

№	227
фонд	59
опион	90
ед. хр.	

Хмельницкая область  
А Р Х И В  
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ

Тодольское губернское правление.

Тодольские 2<sup>е</sup> ситов.

Метрическая книга записей  
о родившихся евреех м.  
Бедшади.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ	
А Р Х И В	
Хмельницкая область	
№	227
фонд	59
оп	90
ед. хр.	

Начато: Января 1857 г.  
Окончено: 17 севебря 1858 г.

На 24 листах

арх № 385  
журнал

**КНИГА**

1857р.

Народн. елуги, шлыг, розвѣд.

БЕРШАДЬ ДЕРЖДРУК.

КНИГА I.

о Подвизахъ Св. Троицы М. Терюда

въ 1857 году

См

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
1			Зубовичъ Павелъ 2 Бершико Бурдъ Бершико и Нахмъ Бершико Вавенъ Франкъ 19			Отецъ Моисей и Мать Я. уманъ Шмуель Бершико и Мать Моисей Мовда	Шлома
2			молчи		4 августъ 11	Отецъ Моисей и Мать Я. уманъ Самсонъ Бершико и Мать Бершико Манахъ Бершико	Сруль
	1				4	Отецъ Моисей и Мать Я. уманъ Бершико Бершико и Мать Моисей	Шейндлеръ Мовда
3			молчи		6 августъ 13	Отецъ Моисей и Мать Я. уманъ Сруль Бершико и Мать Бершико	Шмуель Бершико
4			молчи		8 августъ 15	Отецъ Бершико и Мать Я. уманъ Самсонъ Бершико и Мать Бершико	Моисей
	2				9	Отецъ Бершико и Мать Я. уманъ Шмуель Бершико и Мать Моисей	Сура
5			молчи		12 августъ 14	Отецъ Бершико и Мать Я. уманъ Самсонъ Бершико и Мать Бершико	Самсонъ
	3				15	Отецъ Моисей и Мать Я. уманъ Бершико Бершико и Мать Моисей	Сруль
6			молчи		18 августъ 25	Отецъ Бершико и Мать Я. уманъ Бершико Бершико и Мать Моисей	Бершико

	1	
	2	
	1	
	3	
	4	
	2	
	5	
	3	
	6	

1	"	לבו הנושט	2 היעולס לפסית 9	פן שמואל הסדר שטק סאויאק יטלה	פגה
2		לבו הנושט	4 לפסית 11	פן שמואל הסדר	פגה 1858
	1		4	פגה שטק סאויאק יטלה	
3	"		6	פגה שטק סאויאק יטלה	
4		הט	8 לפסית 15	פגה שטק סאויאק יטלה	
	2		9	פגה שטק סאויאק יטלה	
5		הט	12 לפסית 14	פגה שטק סאויאק יטלה	
	3		15 היעולס	פגה שטק סאויאק יטלה	
6		הט	18 לפסית 25	פגה שטק סאויאק יטלה	פגה 1854

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
1			20			Отецъ Бершадъ Моща Ашкеназі Митвакъ Маць Мама	Малорко
2			24			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Зейда
3	4	Упомянутого соимъ еврейскаго	25			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Зейда
4	4	Упомянутого соимъ еврейскаго 1854 Гада еврейскаго Менсравносеиой въ шолъ Семей. Дубовиной Еврейск Ашкеназі Земель Давидъ			еврейскаго Семейскаго Семейскаго Семейскаго	Отецъ Бершадъ Маць Мама	Малорко
5		тукери	12			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Сеценъ
6		тукери	11			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Теша
7		тукери	11			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Суро Митвакъ
8		тукери	18			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Лейда
9		тукери	15			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Лай Семилъ
10		тукери	13			Отецъ Бершадъ Маць Мама	Лейда

7							
8							
9							
10							

7	"	צבא ה' אלהים	20 היוצאים	ועתה אנו באים אל ה' אלהינו בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--------------	---------------	---	-------------

מח  
1854

4	"		25	והיה למנוח לנו בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--	----	-------------------------------	-------------

מאמר זה נכתב על ידי ה' אלהים  
 ויש בו חוכמה ודבורים  
 ויש בו חוכמה ודבורים

8	"	צבא ה' אלהים	5 ביום אחד 12	ועתה יבוא בארבעה ימים בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--------------	------------------------	---	-------------

5	"		11	ביום אחד בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--	----	-------------------------	-------------

6	"		11 ביום אחד	בארבעה ימים בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--	----------------	----------------------------	-------------

9	"		11 ביום אחד	בארבעה ימים בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--	----------------	----------------------------	-------------

מח  
1854

4	"		15	בארבעה ימים בארבעה ימים	בארבעה ימים
---	---	--	----	----------------------------	-------------

10	"	צבא ה' אלהים	16 אחד 23	בארבעה ימים בארבעה ימים	בארבעה ימים
----	---	--------------	-----------------	----------------------------	-------------

Часть I я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ к нему, или ей, дано имя.	
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій	Свѣтскій				
8					Февр	Отца Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Има	8	
11			16		1858	Отца Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Менделъ	11	
9			18			Отца Бершадъ Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Добринеръ	9	
12			20			Отца Бершадъ Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Ворашка	12	
10			20			Отца Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Лей	10	
13			21			Отца Бершадъ Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Има	13	
11			22			Отца Бершадъ Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Рейза	11	
14			29			Отца Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Аннери	14	
12			27			Отца Бершадъ Мелізаи Шейнгодовичи Шломи Фришманъ и т.д. Мандъ Демери Дина	Фрейга	12	
8	Иного иудейскаго сына, ассименнаго								
1854	Года Марша деи Ено ево Кини онаманъ								
	Земени Павли	Земени Сувани							
	Земени Сура	Земени Фришманъ							
	Земени Сура	Земени Фришманъ							
	Земени Павли	Земени Фришманъ							



	8		16 שבת	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
11	"	למנוחה	16 שבת 23	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
	9	"	18	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
12		למנוחה	20 שבת 24	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
	10	"	20 שבת	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
13		למנוחה	21 שבת 28	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
	11	"	22	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
14		למנוחה	22	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא
	12	"	24	למה שיש לעם מושג ז' שבת	מקרא

מקרא

מקרא

למה שיש לעם מושג ז' שבת

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ е-му, или ей, да-но имя.
	Муже-скаго	Жен-скаго	Хрестіанскій	Еврейскій	Свѣтъ			
15					1 мар 8		Отецъ Зелимъденъ Колоши Сергѣи Бат- скаго уадоъ Засъ Мамъ Мамъ Бейна	Рейда
13					1		Отецъ Мамъ Мамъ М Дашева Мамъ уаи уадоъ аб- рама Бершад Мамъ Бачъ	Тарна
16					3 11		Отецъ Бершад Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Серко	Бенционъ
14					5 12		Отецъ Бершад Засъ Купрески свѣтъ Серико доверъ Мамъ Лена	Ламъ Волеръ
14					7		Отецъ Мамъ Мамъ М. Мамъ Мамъ уаи уадоъ Сабри Б. Консерманъ Мамъ Рубна	Имъ
15					7		Отецъ Бершад Мамъ Мамъ Серко Мамъ Имъ	Фреига
16					10		Отецъ Бершад Мамъ (Мамъ) (Серко) Мамъ В. Мамъ Рогинъ Мамъ Мамъ Мамъ	Денеръ- суро
14					12		Отецъ Бершад Мамъ Мамъ Дей Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ	Ламъ
16					15		Отецъ Бершад Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ	Ал. Мамъ
18					4 24		Отецъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ Мамъ	А. Мамъ

15

13

16

14

14

15

16

14

18

18

15	לפי הוועקסל	1 מאכט	וויסל מול דע צעמל מוואטיר זונערעל קולן	אנע קן
13	.....	1 מוואט	ווערעט מונטלונגען עאלעט טהונטעלע זונערעל בונטן	צוועלפטע
16	לפי הוועקסל	3 מוואט	ווערעט מול מוואט עלזענדעל סונערעל	קלענע קן
14 7	הע	5 פשוט 12	לפי זעוועלע קאמל זי חן ה	חונדע אלעס
14	.....	7 מוואט	עלזענדעל סונערעל מוואט זעוועלע זי חן ה	זעוועלע
15	.....	7	לפי זעוועלע זי חן ה	באזונדער
16	.....	10	ווערעט מול מוואט עלזענדעל סונערעל	זעוועלע
17	.....	12	לפי זעוועלע עלזענדעל סונערעל חן ה	חונדע
18	.....	15	ווערעט מול מוואט עלזענדעל סונערעל	לפי זעוועלע
18	הע	14 פשוט 94	וויסל מול מוואט זעוועלע חן ה	זעוועלע קן

Часть I. а О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанья	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ е ему, или ей, даю имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій	Гдѣ родился			
19	Дуловидъ Павл Еврейскіи мѣсяць Кондид. Зелиск. Павл Фридман	18 апр. обрѣан. 25			Отца Бернадъ Манд Матери Миодана Манд перид	Бобринск	
19		20			Отца Бернадъ Матери Берно Берсеръ Манд Златос	Фрейно Дакса	
20	мисерн	20 обрѣан. 24			Отца Бернадъ Земляки Купецъ сви Шлово Кимчани манд Суров	Моршан	
21	мисерн	21 обрѣан. 28			Отца Бернадъ Земляки Купецъ сви Шлово Падунисъ Купецъ Манд Вацро	Можко	
22	мисерн	21 обрѣан. 28			Отца Мохман М. М. Ободовскіи Матери Беръ Кецельманъ Манд Рубка	Фруль	
20		25			Отца Бернадъ Мохманъ Мисерн Косъ Золотникъ Манд Сурарубка	Фруль Бобринск	
23	мисерн	25 обрѣан.			Отца Мохманъ М. М. Мехманъ Мисерн Матери Манд Манд Берно	Видеиъ Фруль	
21		28			Отца Бернадъ Матери Юхманъ Меднанъ Манд Сетеръ	Мовба	
9	Итого мужескою въ семъ семени девятъ Мужбада Фруль манд Оно сію Книгу въ годъ въ мѣсяцъ поднесомъ Кошманъ манд Фруль Мандъ Дуловидъ Мисерн Сибманъ Еврейскіи Мисерн Берно Сурарубка Кимчани Рубманъ Фруль Фридманъ						

19	"	
19		
20		
21		
22		
20		
23		
21		

19	"	לבו העשירי	18 מוטות הפסות 25	מחצית לביביתים מפני חילתו	מחצית חילתו
19	"	"	20	בית דש לביביתים מפני חילתו	מחצית חילתו
20	"	"	20 הפסות 24	לביביתים לביביתים מפני חילתו	מחצית חילתו
21	"	"	21 הפסות 28	לביביתים לביביתים מפני חילתו	מחצית חילתו
22	"	"	21 הפסות 28	מפני חילתו מפני חילתו	מחצית חילתו
20	"	"	25	מפני חילתו מפני חילתו	מחצית חילתו
23	"	"	25 הפסות	מפני חילתו מפני חילתו	מחצית חילתו
21	"	"	28	מפני חילתו מפני חילתו	מחצית חילתו

מפני חילתו מפני חילתו מפני חילתו

מפני חילתו  
מפני חילתו  
מפני חילתו

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ е ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Христианскій	Еврейскій			
22			5	Апрель		Отецъ Михаилъ Мать Маргарита Моловская Умеръ Битбаръ Мать Чубъ	Молко
24		мужскіи	9	31 мая		Отецъ Бершадъ Мать Бабелъ Мать Чубъ	Барухъ
23			7			Отецъ мѣт. Голманъ Завидъ Курманъ Сынъ Онуфій Колыванскій Мать Бабелъ	Томасъ
25		мужскіи	7	15		Отецъ мѣт. Плавинъ Сынъ Александръ Климентъ Мать Онуфій	Барухъ Сергей
26		мужскіи	8	15		Отецъ Михаилъ Мать Савранъ Сынъ Чубъ Молко Крестецъ Мать	Аронъ
27		мужскіи	9			Отецъ Бершадъ Мать Сидоръ Мать Чубъ Мать	Берко
24			10			Отецъ Бершадъ Мать Бершадъ Мать Чубъ Мать	Иванъ
28		мужскіи	10	11		Отецъ Михаилъ Мать Александръ Сынъ Чубъ Берко Чубаръ Мать Чубъ	Томасъ
29		мужскіи	15	22		Отецъ Михаилъ Мать Александръ Сынъ Чубъ Мать Чубъ	Александръ Томасъ

24

25

26

27

28

29

22	5 אשר	אלה הן אומים מלכותם מלכות אומות יצונו	מלכות
24	7 שנת 14	מלכות אומים מלכות יצונו	מלכות
23	7	אומות אומות שנת אומות אומות אומות	מלכות
25	7	אומות אומות מלכות אומות	מלכות
26	8	מלכות אומות מלכות אומות	מלכות
27	9	מלכות אומות מלכות אומות	מלכות
24	10	מלכות אומות מלכות אומות	מלכות
28	12 שנת 19	מלכות אומות מלכות אומות מלכות אומות	מלכות
29	15	מלכות אומות מלכות אומות	מלכות

Handwritten signature or mark in the right margin.

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій	Гдѣ родился			
30	Буревинъ и Черныгинъ	29	Апр		Отецъ Моисей Ш. Бодеевъ, Барула и Коновъ и Коновъ Лодь	Лотинъ	
25		25			Отецъ Бершадъ Моисей Морисовъ Шоваръ Мандъ Родъ	Злата	
26		29			Отецъ Б. Моисей Шейлауцъ Самсонъ Гидъ Аверъ Сеидъ Родъ Мандъ Френъ	Серия	
7	5	Много людей сего елика имени и именъ ихъ					
		Мату Боды Маисъ			диръ Чмо сего Киску	Омари	и др.
		Насиенъ Воевъ			Насиенъ и Насиенъ	Гр	и др.
		Семса в Дера воевъ			Антонъ сина		
		Вере сина правенъ			Серико Зурриенъ		
		Зисени Ровенъ			Серикъ Фридоанъ		
		27	Май		Отецъ Бершадъ Моисей Фовинъ Ровинъ и Коновъ Руденъ Мей	Метта	
31	молитри	29	Апр		Отецъ Бершадъ Моисей Мессадъ Фовинъ Родъ Мандъ Родъ	Серико	
32	молитри	5	Апр		Отецъ Бершадъ Фовинъ Купенъ свѣтъ Морисовъ Цайриеръ Мандъ Родъ	и Кошко	
33		11	Апр		Отецъ З. Фовинъ Купенъ свѣтъ Кошко Фовинъ Родъ М. Сино Мандъ Родъ	Ровинъ	

30

25

26

27

31

32

33





Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣванія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣванія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
34		мужскаго	17 апр			Отецъ Александръ Зинаида Купцова Варвара Федорова Зарина Моисея	Антонъ Варвара
	28		13			Отецъ Бериндъ Моисея Зоя Гурьянова Мана Моисея	Настя Зинаида
	29		14			Отецъ Александръ Александръ Илья Шмидтъ Илья Франк	Илья
	30		16			Отецъ Моисей Ал. обрѣванъ Илья Шмидтъ Илья Франк	Илья Илья
35		мужскаго	16 апр 23			Отецъ Бериндъ Зинаида Купцова Анна Свѣтлая Супруга Вилеръ Мана Маркова Фрѣда	Илья
	31		20			Отецъ Бериндъ Мана Бериндъ Фрѣда Илья	Илья
36		мужскаго	20 апр 24			Отецъ Капитанъ Катерина Бадрица Байтъ Франк Бериндъ Моисея Мана Перманъ	Антонъ Будетъ
37		мужскаго	28 апр Гамбургъ			Отецъ Бериндъ Моисея Зоя Давидовна Мана Илья	Илья
4	5	Итого мужскаго 5 женскаго 0		Итого 5		Итого 5	

34		
28		
29		
30		
35		
31		
36		
37		

Итого мужскаго 5  
 Итого женскаго 0  
 Итого 5

Итого мужскаго 5  
 Итого женскаго 0  
 Итого 5

Year 1 of the Bohemian  
 ...  
 ...  
 ...

34	ה	12 מזון שס"ג 19	שוק חוט מוסר שלשלת ג' ו' י"ו	היא זאב
28		13	ו' ח' ק' ל' מ' ו' י"ו ז' ט' י'	חור ו' מ' י"ו
29		14	שמואל ש"ו מ' ו' י"ו מ' י"ו י' ו' י"ו	שמואל
30		16	שמואל ש"ו מ' ו' י"ו מ' י"ו י' ו' י"ו ה' ט' י'	חור ו' מ' י"ו
35	ה	16 שס"ג 23	נחמיה ז' מ' י"ו ק' ל' ג' ח' ט' ש"ו י"ו	ש"ו י"ו
31		20	ה' ט' י' ו' י"ו ש"ו י"ו י' ו' י"ו	חור ו' מ' י"ו
36	ה	20	ג' ט' ו' ל' ש"ו י"ו ו' ח' מ' ו' י"ו מ' י"ו י' ו' י"ו	חור ו' מ' י"ו
37	ה	28	ו' ח' ק' ל' מ' ו' י"ו ש"ו י"ו י' ו' י"ו	ש"ו י"ו

et bonum ubi cum ...  
 ...  
 ...  
 ...

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обряд обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
38	молочн	3	Апрѣль		Отецъ Моисей Мат. С. Бонинъ Николаевскій Мать перикъ	Томъ-Волгаръ
39	молочн	13	Апрѣль		Отецъ Моисей Мат. М. Шерновъ Анненъ Молочн Мать Кона	Лашинъ
32		6			Отецъ Моисей Мат. С. Бонинъ Михайло Рокосъ Мать Диска	Даша
33		6			Отецъ Бериндъ Моисей Лашинъ Семей Мать Кона	Даша
34		10			Отецъ Моисей Мат. М. Шерновъ Мать Берно Криштинъ-Савки Мать Шендла	Деметръ Сура
35		12			Отецъ Бериндъ Зинаиди Купе Кети свѣтъ відъ рашка Венградъ Мать Рудинъ	Штея
36		15			Отецъ Моисей Мат. М. Рокосъ Михайло-Файнъ Друа Моисей-Детеръ	Кона
40		23	Апрѣль		Отецъ Моисей Мат. М. Николаевъ Сроднелъ-Скай-Суръ Кееръ-Вригъ Соннъ-Мать Шубъ	Мидунъ
41		25	Апрѣль		Отецъ Моисей Мат. С. Шининъ Анненъ Мат. Степанъ-Кий Мать перикъ	Шлома

38	
39	
32	
33	
34	
35	
36	
40	
41	

38	לבי הוועלט	3 יינוק	לעבן אינעם לעבעדיגן שטענדיגן און פרייען	וואס זאגסטו
39	די ערד	6 יינוק	יאקב טאגט מונדען און זענען געווען	חונדערט
32	די ערד	6 יינוק	שמואל ווערן און און און און און	און און און
33		6	חונדערט לעבעדיג און און און	און און און
34		10	און און און און און און און און	און און און
35		12	און און און און און און און און	און און און
36		15	און און און און און און און און	און און און
40	די ערד	16	און און און און און און און און	און און און
41	די ערד	18	און און און און און און און און	און און און

און און און

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершал обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ се ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
42	м. м. м.	20 август	27		Отецъ Батманъ 3 сынами купецъ свѣтъ Онуфій поземельщикъ Мать Вейна	Еммануилъ Сергей
43	м. м. м.	25 август	30		Отецъ Бериндъ Михаилъ Гудимовъ Мавдѣи Мать Пола	Супра Шлоимъ
			27	28	Отецъ Абрахамъ изъ Т. Сурки милостивый Рубинъ Мартина Векки Векки Мать Аулима	Супра
6	6 Утало муромскаго 1854 года Носилъ Вѣнчикъ поземельщикъ Дуловнаго Еврейск. правды Зачеки Павленъ	Шеенъ дядя Утало ея Князь Наимми дворянинъ	Шлоимъ Суринъ Шлоима	Шлоимъ Суринъ Шлоима	Шлоимъ Суринъ Шлоима	Шлоимъ Суринъ Шлоима
		4 август			Отецъ Моисей Ахилъ Коусовъ Вануша авромейка Мать Мать Супра	Ахилъ
44		4 август	11		Отецъ Бериндъ 3 сынами Купецъ Моисей Крестіанск. Мать Мать	Тенционовъ
45	м. м. м.	4 август	11		Отецъ Сидоръ Михаилъ Мать Вануша Мать Мать	Нуритинъ

450

42	
43	
37	
38	
44	
45	

--	--	--	--	--	--

42

*[Handwritten signature]*

20  
יוני

אונדע באנדעלעך  
גארטע באנדעלעך  
2 באנדעלעך

יעקב הירש

43

25

אונדע באנדעלעך  
2 באנדעלעך

יעקב הירש

37

28

אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך

יעקב הירש

*[Faint handwritten text across the page]*

*[Handwritten signature]*

38

4  
יוני

אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך

יעקב הירש

44

*[Handwritten signature]*

4  
יוני

אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך

יעקב הירש

45

*[Handwritten signature]*

7  
יוני

אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך  
אונדע באנדעלעך

יעקב הירש

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ е-му, или ей, дано имя.
	Муже-ваго	Жен-скаго	Хрестианскій	Еврейскій			
39			11 Август			Отецъ Моисей Мат. Швендеръ ца Робинъ Ду- видъ Швендеръ Мат. Френкаль	Девка
40			12			Отецъ Бернадъ Мат. Дав. Шрадъ Мат. Мат. Морисъ	Лая Тамма
46		младен.	13 август	14		Отецъ Моисей Мат. Ш. Савранъ Мат. - Любо Земедеръ Мат. Рудинъ	Лая
47		младен.	15 август	22		Отецъ Бернадъ и Моисей Феруа Зимъ Бернадъ Мат. Шейденъ	Мошка
41			15			Отецъ Моисей Мат. Ш. Коукавъ Аронъ Замковъ Мат. Мауръ Боя	Тамма
42			15			Отецъ Земедеръ Мат. Колоши Балисови Мат. Ремло и вонна Гудинъ Дулинъ Мат. Ревинъ Мат. Зейда	Лая
48			15 август	22		Отецъ Моисей Д. Олгопандъ Мендель Шма- деръ Мат. Боя	Лая Моше
43			15			Отецъ Моисей Мат. Карасъ Алино и вонна Гудинъ Шрамъ на Штейнманъ Мат. -	Лая

39

40

46

47

41

42

48

43



39		10 יוני		חודש אב / ב' אלול ועתה יום טוב במנוח אורה	חודש אב
40		12 יוני		ולילה / לחשב אותם ג' אדר	חודש ניסן
46		12 שס"ח 19		למנוח אורה ביום שמונה לילה	ויסוף
47		15 שס"ח 29		חודש אב / ב' אלול למנוח אורה	שנה
41		15		ועתה יום טוב במנוח אורה	למנוח אב
42		15		ב' אלול / ב' אלול למנוח אורה למנוח אורה	למנוח אב
48		15 שס"ח 22		ועתה יום טוב במנוח אורה	למנוח אב
43		15		ועתה יום טוב במנוח אורה למנוח אורה	למנוח אב

Handwritten mark or signature at the bottom right of the page.

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имени Отца и Матери	Кто родился и какъ к нему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій	Гдѣ родился			
44			18	Июль		Отецъ Момчанъ М. С. Ручкинъ Мисская гора Молоко Луки Сестра Мамъ Лукичъ	Бенціонъ	
5	7	Иванъ Александровичъ 1854 года Императорской Сестра Дурада Сестра Марья Земский Павелъ	Августъ	Июль	Князь Князь Князь Князь Князь	Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ	Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ Иванъ	Иванъ
49		Дубовица Пав. 3 Сестра Сурковичъ Земский Павелъ Фридрихъ				Отецъ Земляковъ Князь Кочетковъ Дубовица Пав. 3 Сестра Сурковичъ Земский Павелъ Фридрихъ	Менделъ	
	45		5			Отецъ Брацковъ Михайловичъ Молоко Воев Михайловичъ Ручка	Витя	
50		Иванъ	9	Июль		Отецъ Михайловъ М. С. Павловъ Ковалевская гора Иванъ Сурковичъ Мамъ Фрийдъ	Антонъ	
	46		12	Августъ		Отецъ Сайсисъ Михайловичъ Кочетковъ Иванъ Кочетковъ Сурка	Фрийдъ	
	47		15			Отецъ Германъ Михайловичъ Павловъ На Сурковичъ Мамъ Сурка	Иванъ	

44

Иванъ

Иванъ

49

45

50

46

47

44

18

יזעל

גלה וזעל וזעל  
מזעל וזעל  
גלה וזעל וזעל  
ז' חזעל

זעל

מזעל וזעל וזעל וזעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל וזעל וזעל וזעל

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

49

זעל

3

זעל

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

זעל

45

5

זעל

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

זעל

50

9

זעל

16

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

זעל

46

12

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

זעל

47

15

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

זעל

זעל וזעל וזעל  
זעל וזעל וזעל

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имени Отца и Матери	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
51		молвил	16 август	23		Отецъ Милуцаи Николай Каемцов мать Мария Свѣто Крестна Мать Фудилъ	Алиса
	48			20		Отецъ Милуцаи М. Милуцаи Франца Гудолъ Шимоновъ Мокее- мовъ мать Марія	Деметръ
52		молвил	29 август	29		Отецъ Драновскій З. Драновскій Ксентій Свѣто Крестна Матеръ мать Шева	Куба
53		молвил	23 август	30		Отецъ Милуцаи М. М. Милуцаи Самсонъ Гудолъ Свѣто Крестна Матеръ мать Дмитръ	Евста
	49			27		Отецъ Бершад Милуцаи Феридманъ Матеръ Свѣ	Донатъ
54		молвил	27 август	27		Отецъ Милуцаи М. М. Милуцаи Вольво Брейстеръ Матеръ Кай	Фимкаевъ
	50			28		Отецъ Бершад Милуцаи Феридманъ Матеръ Кай рейца	Алиса
6	6	Отъ того мучасекаго 1854 года Августъ Мѣсяца Свѣто Крестна Еврейскаго Земскій Рабинъ		Мѣсяца дней Всѣмъ Шимона Фабрикантъ		Мѣсяца дней Всѣмъ Шимона Фабрикантъ	

51		
48		
52		
53		
49		
54		
50		
<p>Матеръ Фабрикантъ Земскій Рабинъ</p>		

51	ה'ע"א	16 השנת 23	גלה את ג' ונסיון מקאסטק זוטא ג' חתא	וחוראבן
48		20	שנים טותא מולד ו מהיג	זאת בת
52	ה'ע"ב	22 השנת 29	עק שטולני מהאנד זלמא ז' שפא און	אנשאבן
53	ה'ע"ג	23 השנת 30	יגד טראוסונקלעס מטאפאע ז' אטוא	אזניהבן
49		24	לע פאמאט ז' אנה	האנשאבן
54		24	זוג קהיט אפ מוראפאס ז' חיון	פאמאט
50		28	האנשאבן ז' חיון חווא	זאטונבת

1858

מאזאמאד סאפא ו ז' קען קעניאט זאמאמאד  
ז' אעמאסאפאמאט

זאט יגד סאווואל  
ז' פאמאט

זאט

Часть I-я О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
Мужскаго	Женскаго		Хрестіанскій	Еврейскій	Гдѣ родился			
55		Директоръ и церк. дьяконъ	4 обрѣанъ			Отецъ Мещанъ Мъ М. Карлицкаго Завеншиской екамо уездъ, Моршко Радолю вил Мати Ламца	Симеонъ	
56		мощи	7 14			Отецъ Бершад Мещанъ Семейно Бейдеръ Мати Фрейго	Мисорко	
57		мощи	28 15			Отецъ Бершад Мещанъ Семейно Франклеръ Мати Лад	Моршко	
58	<del>57</del>		11 обрѣ			Отецъ Бершад Мещанъ Поляк Омертинъ Мати Звѣрица	Зоев	
51			10			Отецъ Бершад Мещанъ Машко Мещанъ Мати Брава	Сеймо	
52			12			Отецъ Мещанъ Мъ М. Арника Браин. уездъ Лайтинъ Берладеръ Мати Рудниц	Брава	
59		Директоръ и церк. дьяконъ	16 23			Отецъ Бершад Мещанъ Веруцъ Кукисъ Мати Ламца	Мисорко	
53			18			Отецъ Бершад Мещанъ Моршко Шраймова Мати Фрейго	Сеймо	

Handwritten notes at the top of the right page.

55

56

57

58

51

52

59

53

329  
21  
45

מ	מ	מ	מ	מ	מ
מ	מ	מ	מ	מ	מ

55	ה	4 סופרים	מפסי חושמתי מקאנסים חשיות אונקד ה חמלמ	יחפס
----	---	-------------	--	------

56		7	מנומק מרבי מקחלמ ה חמלמ	מאור
----	--	---	----------------------------	------

57	ה	8	מקחלמ חשיות מקחלמ ה חמלמ	מפסי
----	---	---	-----------------------------	------

58	ה	10 חשיות 14	מפסי חשיות מקחלמ ה חמלמ	מאור
----	---	-------------------	----------------------------	------

51		10	מאור חשיות מקחלמ ה חמלמ	מאור
----	--	----	----------------------------	------

52		13	חונק מנומק מקחלמ חשיות מקחלמ ה חמלמ	מאור
----	--	----	---	------

59	ה	16 חשיות 23	מאור חשיות מקחלמ ה חמלמ	מאור
----	---	-------------------	----------------------------	------

53		18	מפסי חשיות מקחלמ חשיות מקחלמ ה חמלמ	מאור מאור
----	--	----	---	--------------

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершал обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и каксе ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
60	мощи	20 август	21		Отецъ Моисей М. М. Медвѣ рибо Липин снова угодн Арон даемъ Мать Рудин	Овсін
61	мощи	20 август	21		Отецъ угодн Еврей сего М уот Арон даемъ Мать Рудин	Врашка
54			23		Отецъ Моисей М. М. Одобовъ Пинкас Барбасъ Мать Липин	Ривка
55			23		Отецъ Беринд Земель Ку мичевъ Еврей Липин Рави нъ вихъ Мать Ривка	Соея
62	Гурерманъ и Фрадрикманъ	23 август	21		Отецъ Земель Колодинъ Бани мовай Мере шповъ Ривка Шмуилъ докер Мать Мать Ретеръ	Креде
8	<p>5 Много мужеского во всемъ секретномъ и тайномъ                  что сего Кресту оказана въ вѣрнѣ и въ тайнѣ                  въ тайнѣ не имеемъ Нашии Душею въ                  Службѣ. Дубовицкій Дикей Службѣ                  Еврейскъ правитъ Службѣ Службѣ                  Земель Равинъ Шлома Фрадрикманъ</p>					



60	ה'ע	20 סונטן שעות 30	בן זעסן בייך אין אונזער אונטערזאך	ה'ע
61	ה'ע	20	זעהן אונז ה'ע 2	ה'ע
54		23	פנים אונז אונטערזאך	ה'ע
55		23	חיים אונז אונטערזאך	ה'ע
62	ה'ע	23 שעות 30	אונז אונז אונטערזאך אונטערזאך	ה'ע

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a note, located below the table.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a note, located at the bottom left of the page.

Handwritten text in a cursive script, possibly a signature or a note, located at the bottom right of the page.

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
63	Мидри	2	Октябрь		Отецъ Бершадъ Зинаида Купина Молода Лани дѣть Мандъ Мид- ва	Бершко
64	Мидри	3	Сентябрь		Отецъ Мидри М. Б. Бенца Бассирадская одна часть Мидри Политмен Мандъ Мидри	Мидри
56		4			Отецъ Бершадъ Мидри Молода Клинтман Мандъ (Дриг) Рубна	Мидри
57		5			Отецъ Бершадъ Мидри Дѣль Шрабманъ Мандъ Марки	Мидри
58		7			Отецъ Бершадъ Мидри Одрава Вилшуръ Мандъ Леопа Мидри	Добриш
65	Бурманъ Берадъ Мандъ	8	Августъ		Отецъ Мидри М. М. Зинаида Сайсенъ: узда Майда Шастеръ Мандъ Сура	Анжелъ- Серш
59		10			Отецъ Бершадъ Мидри Одрава на еверштеръ Мандъ Рубна Лонца	Цирли
60		12			Отецъ Бершадъ Мидри Мидри Клинтманъ Мидри Рубна	Цирли

13/2

63

64

56

57

58

65

59

60

63	היה	2 זמנים	מלה אוכלת קולות של	היה
64	היה	3 הפסוק 10	מלה אוכלת ממנו קולות 2 זמנים	חונן
56	היה	4	מלה קולות מקצות המלה	אשר
57		5	מלה קולות מקצות המלה	חונן
58		7	מלה קולות מקצות המלה אור	באשר
65	היה	8	מלה קולות מקצות המלה אור	חונן
59		10	מלה קולות מקצות המלה חונן	חונן
60		12	מלה קולות מקצות המלה אור	חונן

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.	
		Хрестіанскій	Еврейскій				
66	и мѣсяцъ	13 августъ	20		Отецъ Бершадъ Земледѣль Купецъ Шимонъ авер- будъ мать Шаф- ро	Евклидъ Сергей	
67	и мѣсяцъ	15 августъ	22		Отецъ Бершадъ Земледѣль Купецъ Александръ мать Дина	Авксентій Константинъ	
61	и мѣсяцъ	20			Отецъ Мухоманъ Мѣсяцъ Шидцава Бершадъ. купецъ мать Анна Коммерцманъ мать Франца	Сура	
68	и мѣсяцъ	21 августъ	28		Отецъ Бершадъ Земледѣль Купецъ Семъ Бенционовъ Акерманъ мѣсяцъ бася	Шимонъ	
62		24			Отецъ Бершадъ Мухоманъ Серико мать Анна	Германъ	
63		26			Отецъ Бершадъ Мухоманъ Серико Финкельбергъ мать Анна	Семъ	
69	и мѣсяцъ	28 августъ	мѣсяцъ		Отецъ Мухоманъ мѣсяцъ Шидцава Борисъ пейзавъ мать Анна раба	Шимонъ	
7	8	<p>Шимонъ мѣсяцъ Серико Семъ мѣсяцъ Шидцава Семъ мѣсяцъ Шидцава Еврей мѣсяцъ Шидцава Землемъ Давидъ</p> <p>Семъ мѣсяцъ Шидцава Семъ мѣсяцъ Шидцава Шимонъ мѣсяцъ Шидцава</p>					

66	
67	
61	
68	
62	
63	
69	
7	

66	ה	13 אב תש"ב	שמעון זנוויד 3 הילדן קולין י' לערה	נחמיה קולין	8558
67	ה	15	זנוויד השני שפע קולין ש' קולין צ' לערה	נחמיה קולין	
61		20	למה אל קולין חן זנוויד אנוס זנוויד אב תש"ב	לרה חן	
68	ה	21	ק' זנוויד אנוס זנוויד	זנוויד	8558
62		24	צ' זנוויד חן	קולין חן	
63		26	צ' זנוויד י' קולין זנוויד	זנוויד חן	
69	ה	28	ש' זנוויד זנוויד זנוויד	לרה חן	

מחברת: *Heinrich Wessels*  
 1857 *Juda*  
 ט' יצחק • ב' זנוויד  
 נ' זנוויד • ח' זנוויד

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяцъ рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
70	мощи	5	Июль		Отецъ Михаилъ мать Анна на Абрама Стефанъ мочъ Лавъ	Алексей Зоев
71	мощи	6	Июль		Отецъ Михаилъ мать С. Дедушка Рисковъ Шой- хитъ мачъ Лавъ	Морганъ
64		8			Отецъ Бершадъ мать Михаилъ Шеинуръ мочъ Рубна	Лона Левъ
65		10	Июль		Отецъ Земшадъ Колоши Влады- славъ Баши- мъда Зовна Зидна мачъ Лавъ	Димитръ
66		10			Отецъ Земшадъ Колоши Влады- славъ Лекко Зидна Ликенъ Мечкаръ мочъ Бранъ	Суръ
72	Туркиски и срадракши	12	Июль		Отецъ Бершадъ мать Михаилъ Масовъ мочъ Рубна	Ролло
67		15			Отецъ Бершадъ мать Михаилъ Могилъ мочъ мачъ Лавъ	Толда
68		16			Отецъ Бершадъ мать Михаилъ Лешманъ мачъ Лона	Петръ
69		17			Отецъ Бершадъ мать Михаилъ на Буриачъ мачъ Суръ	Лона Периъ

70	
71	
64	
65	
66	
72	
67	
68	
69	

70	ה'רל"ו	5 שני	ק' זשטש פשוט ושהו סוף תמן	נאך וואס	
71	ה'רל"ז	6	סגתם ק' אש לחות מיושר דעם אל ל' חנה	מחפני ק'	
64		8	בת גילה שליש על חשבון חשב	חנה ל' חנה	
65		10	באש זשטש ל' וויב וואס בואס וואס ל' תמן	דער זשטש	
66		10	נאך וואס ל' ק' זשטש וואס שטח ל' שטח	ל' חנה	
72		12	חנה ל' חנה ל' חנה	זשטש	
67		15	סוף חנה ל' חנה	חנה חנה	
68		16	חנה חנה ל' חנה	חנה חנה	
69		17	וואס חנה ל' חנה	חנה חנה	

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ се ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
73	твоему	20 апр 21			Отецъ Бершадъ Моицаи Аб- раама Гомера Мамъ Шимъ	Шимъ
70		20			Отецъ Бершадъ Моицаи Гомера Моицаи Мамъ Гомера	Гомера
74		18 апр 25			Отецъ Моицаи Шимъ Гомера Моицаи Мамъ Шимъ	Гомера
75	твоему	21 апр 28			Отецъ Бершадъ Моицаи Гомера Моицаи Мамъ Шимъ	Моицаи Гомера
76	твоему	22 апр 29			Отецъ Моицаи Шимъ Гомера Моицаи Мамъ Шимъ	Гомера
77	твоему	23 апр 30			Отецъ Гомера Шимъ Гомера Купицки Гомера Гомера-Гомера Гомера Мамъ Гомера	Гомера
71		21			Отецъ Бершадъ Моицаи Шимъ Мамъ Шимъ	Шимъ
72		30			Отецъ Бершадъ Моицаи Гомера Гомера Гомера	Гомера
73		30			Отецъ Гомера Моицаи Шимъ Мамъ Шимъ Гомера	Гомера

73		
70		
74		
75		
76		
77		
71		
72		
73		


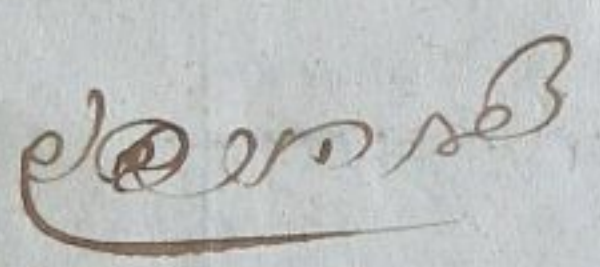




73	ה	20 שני	ושקפה האוויר בשקופים מוט	לחץ מ
70	-	20	זוג מוגד קור בקרוב מולד	בזוג מ
74	ה	18 שני	למנוח בית מיתת מנוח הקורבנות אוויר	ולחץ מ
75	ה	21	זוג טורמקור בקרוב מולד	מחפץ מ
76	ה	22	חוג לחץ מולד שטח מולד אוויר	צמח מ
77	ה	23	הטל בקרוב בזוג מנוח אוויר מולד	מחץ מ
71		24	ושקפה האוויר בשקופים מולד	מחץ מ
72		30	מנוח צמח מולד בקרוב מולד	צמח מ
73		30	לחץ מולד מולד מולד מולד מולד	צמח מ

Часть 1-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ се ему, или ей, даво имя.
	Мужскаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			
78		мужскаго	30 августъ	Еврейскій		Отецъ Моисей Сынъ Моисей Супругъ Вайнеръ Мать Анна	Антонъ
9	10	мужскаго				Отецъ Моисей Сынъ Моисей Супругъ Вайнеръ Мать Анна	Антонъ
		мужскаго	3 августъ	Еврейскій		Отецъ Моисей Сынъ Моисей Супругъ Вайнеръ Мать Анна	Антонъ
79		мужскаго	3 августъ	Еврейскій		Отецъ Моисей Сынъ Моисей Супругъ Вайнеръ Мать Анна	Антонъ
80		мужскаго	3 августъ	Еврейскій		Отецъ Моисей Сынъ Моисей Супругъ Вайнеръ Мать Анна	Антонъ
74		мужскаго	7			Отецъ Бериндъ Сынъ Бериндъ Супругъ Бериндъ Мать Анна	Антонъ
75		мужскаго	11			Отецъ Бериндъ Сынъ Бериндъ Супругъ Бериндъ Мать Анна	Антонъ
81		мужскаго	11 августъ	Еврейскій		Отецъ Моисей Сынъ Моисей Супругъ Вайнеръ Мать Анна	Антонъ

78							
80							
74							
75							
81							

78		30	בשנת ה'תל"ח מזרח ארץ ישראל ב יתרו	מזרח ארץ ישראל	
<p>Deed of          La neu Muznu mukavunda ucu eyraab-          gıvaceo bapıdeseeu Denadpa gıve 1857.</p> <p>וה יתרו ארץ ישראל          ויהוה אלהינו</p>					
		3	בשנת ה'תל"ח מזרח ארץ ישראל ב יתרו	מזרח ארץ ישראל	78
80		3	בשנת ה'תל"ח מזרח ארץ ישראל ב יתרו	מזרח ארץ ישראל	
74		4	בשנת ה'תל"ח מזרח ארץ ישראל ב יתרו	מזרח ארץ ישראל	
75		10	בשנת ה'תל"ח מזרח ארץ ישראל ב יתרו	מזרח ארץ ישראל	
81		11	בשנת ה'תל"ח מזרח ארץ ישראל ב יתרו	מזרח ארץ ישראל	

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
		Хрестіанскій	Еврейскій			
76	мояри	15			Отецъ Бершод Моисей Мухомор Фришманъ Мать Шейна	Сура
77		15			Отецъ Евменъ село Скараинки Фришманъ Мать Шейна	Деметр
78		15			Отецъ Бершод Моисей Мухомор Казь Мать Деметр Меня	Фейша
79		18			Отецъ Бершод Моисей Шейна Райс Мать Шейна	Фришман
82	мояри	20 сеп 124			Отецъ Бершод Дитъ селъ Козловъ Зимовки Ваимъ Снаго уезда Нунта Нудемъ Мать Шейна Роня	Шейна
83	Суреринки	22 сеп 24			Отецъ Бершод Моисей Мухомор Аронъ Ксемеръ Мать Шейна Шейна	Антонъ
84	мояри	25 сеп 1			Отецъ Бершод Фришманъ Курашанка Мать Шейна Рейсманъ Мухомор Мать Шейна	Абрамъ

76

77

78

79

82

83

84

76		15	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	
77		15	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	
78		15	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	
79		18	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	
82	ה	20	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	
83	ה	22 29	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	
84	ה	25	למך סחובות ז' מוט	לכה בנט	

*[Faint handwritten text]*

Часть I-я О родившихся.

№		Кто совершалъ обрядъ обрѣанія	Число и Мѣсяць рожденія и обрѣанія.			Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какое ему, или ей, дано имя.
Мужскаго	Женскаго		Хрестіанскій	Еврейскій	Гдѣ родился			

85		мужскаго	25	25	Отецъ Берисовичъ	Берисовичъ
----	--	----------	----	----	------------------	------------

7 5 Много Мужскаго святаго имени  
 Это свято Кресту Омогачаеъ святаго и въ  
 всемъ подше соимъ нашимъ градомъ святаго  
 Святи Духа } имени Святи  
 Еврейскаго } святаго святаго  
 Звонки Гдѣ Шлима градомъ святаго

1858 года Февраля 17 дня. Это двѣнадцатимесячно сѣдъ святаго  
 тетрадь о томъ же святаго святаго святаго святаго святаго  
 святаго.

Патриархъ Берисовичъ

Святи Духа

одился и  
ему, или  
но нмя.

согласно

и

и  
в

3

ия

и

и

и

85		25	<p>הנה הוסיפה  הנה הוסיפה  הנה</p>	<p>הנה הוסיפה  הנה הוסיפה</p>
<p>и и и</p>	<p>и и и</p>	<p>и и и</p>	<p>и и и</p>	<p>и и и</p>
<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>
<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>
<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>
<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>
<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>	<p>и и</p>

и  
и  
и

и  
и  
и

и  
и  
и

и  
и  
и

и  
и  
и

и  
и  
и

и  
и  
и

и  
и

Часть I-я О родившихся.

№	Кто совершалъ обрядъ обрѣзанія		Число и Мѣсяць рожденія и обрѣзанія.		Гдѣ родился	Состояніе Отца, имена Отца и Матери	Кто родился и какъ ему, или ей, дано имя.
	Мужескаго	Женскаго	Хрестіанскій	Еврейскій			

Въ снѣдѣннѣхъ мѣсяцѣхъ переименованъ и  
 сърендеванъ ~~Владимиръ~~ ~~Иванъ~~ ~~Игорь~~ ~~Дмитрій~~ ~~Сергей~~  
 Совѣтъ и шиблю

и реторъ Делле

См. Свѣдѣніе о ~~записке~~



Двадцать четверть листа

В деле пронумеровано 24 листов  
Вх. № 4 от 4 мая 1955 года